

甘露雨流滋養四身苗芽

第十六世大寶法王日佩多傑上師瑜伽



釋論：證得四身果位

作者：第十世桑傑年巴仁波切

甘露雨流滋養四身苗芽

第十六世大寶法王日佩多傑上師瑜伽

作者：第十六世大寶法王日佩多傑



釋論：證得四身果位

作者：第十世桑傑年巴仁波切

譯者：邊倩寺堪布熱賽達瓦



邊倩寺圖書發行中心

目錄

前言

甘露雨流滋養四身苗芽

釋論：證得四身果位

當前此是一

二、正行祈禱

三、接下來為領受四灌頂觀自心

四、上師與自心無二無別持誦法號

結行回向



Sangyes Nyenpa

前言

雖然鄙人的天賦才能與學識程度極之匱乏，對於經典論釋的內涵亦知之甚微，但因為曾依止過諸多具格上師，因此而能再再地重複他們無上寶貴神聖的教言撰寫了幾本論述，希望對於一些初學者以及智慧即將開顯之人有所助益。這些書籍現由邊倩寺堪布若薩達瓦（皎月）翻譯成中文並出版成書，吾以無造作之心誠心隨喜，並希望此等善業能夠成為清淨的利益眾生之因。

持桑傑年巴名號者所寫前言。



甘露雨流滋養四身苗芽

第十六世大寶法王日佩多傑上師瑜伽

作者：第十六世大寶法王日佩多傑



尊勝第十六世大寶法王在隆德寺黑寶冠儀式上

༄༅། །ན་མོ། །

頂禮！

སྒྲིགས་མའི་གདུལ་དཀའ་འདུལ་མཛད་པ། །

寧美讀噶讀則巴

濁時難調調伏者

ནམ་འདྲེན་ལྷ་མར་གུས་བལྟད་དེ། །

喃真喇嘛貴對喋

導師尊前虔頂禮

སྐལ་ལྷན་སློ་ཡི་ཀུ་སྐྱད་ཚལ། །

噶滇羅以各昧擦

俱緣心之睡蓮園

འབྲེད་པའི་བདུད་ཅིའི་ཐིག་ཐིང་སྟོ། །

僅貝得澤替稱卓

灑落開蓮甘露珠

དེ་ཡང་ཐུན་མོང་གི་ཚོས་དང་འདོད་ཡིད་ཆེས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། །གཞན་གཞོན་གཞིར་བཅས་སྣང་
འིང་། །གཞན་ཕན་གཞི་དང་བཅས་པ་སྐྱབ་པའི་དམ་བཅའ་སྟོན་དུ་བཏང་ནས། །དངོས་གཞི་ནི།

於共同之法具備淨、樂、勝解的意樂，為斷除害他及害他之因以及行持利他及利他之因首先發下誓願。

ཀླུ་བའི་དབང་པོ་ཞི་འདྲུམ་སྟོན་ལྷའི་མདངས། །

嘉威汪博息淮敦第棟
勝王容顏寂笑秋月光

མཐོང་གོལ་ལྷ་ནག་གསེར་མདོངས་འབྲུམ་ལྷ་གསོལ། །

通卓暇拿瑟董綁咻梭
見解黑冠金色十萬發

ཕྱག་གཉིས་ཐབས་ཤེས་བྱང་འཇུག་དོར་བྱིལ་འཛིན། །

倉逆踏謝松揪多折怎
雙手智悲雙運持鈐杵

ཚོས་གོས་ནམ་གསུམ་གསོལ་ཞིང་ལབས་སྦྱིལ་གྱང་། །

秋菇囊宋索薪暇紀忠
身著三衣雙腳跏趺式

བདེ་སྟོང་གཉིས་མེད་དབྱིངས་ལས་མ་གཡོས་པར། །

喋東匿美音雷瑪約巴
未離樂空不二之法性

མཚན་དཔེའི་རྒྱན་ལྡན་གཟི་བྱིན་འབར་བཞིན་བཞུགས། །

餐貝堅滇瑟僅拔形秀
相好莊嚴威光赫奕坐

ཞེས་སློབ་གཏང་ལིང་འགེལ་ཅི་མཛད་ཁྱེད་མཁྱེན་གྱིས་སློབ་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ནི།
以全心託付、一切所作師盡知的心態度誠祈禱

སྐྱབས་གནས་ཀྱན་འདུས་དྲིན་ཅན་སླ་མ་ལ། །

嘉內袞杜真親喇嘛拉
皈依總集大恩上師前

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་སོགས་འགོ་བ་རྣམས། །

索哇喋梭達索卓哇囊
懇請加持吾等與眾生

ཚོངས་པའི་སྣན་པ་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །

夢貝悶巴息哇錦集洛
願能淨除無明之黑暗

སྐྱེ་མེད་འོད་གསལ་འཆར་བར་མཛད་དུ་གསོལ། །

界美威薩洽哇賊讀索
無生法性光明令生起

ཅེས་ལན་ཁ་ཤས་བརྗོད་མཐར།

念誦數遍後

དཔལ་ལྷན་ལྷ་མའི་གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་ལས། །

巴滇喇美內宋竹宋雷
具德上師三處三字中

འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་གཅིག་ཆར་འཕྲོས། །

威瑟嘎瑪聽宋計佳出
白紅深藍光芒齊放出

རང་གི་སྒོ་གསུམ་ལ་ཐིམ་དབང་བཞི་ཐོབ། །

讓各郭宋拉廷旺息拓
融吾三門即受四灌頂

ཉོན་ཤེས་སྣོམས་འདུག་བག་ཆགས་ཀྱན་སྦྱངས་ནས། །

黏謝釀酒拔洽袞江內
煩惱所知定障習氣除

ནམ་གྲོལ་ངོ་བོ་ཉིད་སྐྱེ་མངོན་དུ་བྱས། །

囊卓哦沃逆歌溫讀既
立即得證解脫自性身

མ་བཅོས་གཏུག་མའི་ངང་དུ་ལྷུག་པར་བཞག། །

瑪究紐美昂讀露巴暇
遠離造作安置本性中

ཀམ་པ་མཁྱེན་ནོ། །

噶瑪巴千諾！（盡力持誦）

གངས་མང་བསྐྱེད་སྤྱོད་ལྷོ་གསུང་ཐུགས་དང་རང་གི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དབྱེར་མེད་བསེས་ཏེ།
འཁོར་གསུམ་མི་རྟོག་པའི་ངང་ཅི་རུས་སུ་མཉམ་པར་འཛོག་གོ། །མཇུག་ཏུ་དགེ་ཚོགས་གོང་འཕེལ་དུ་
བྱ་བའི་བརྗོད་ཐོན་ནི།

上師身語意與自身身語意融合無二，並於三輪無別之自性中，盡可能的安住。結行為增長善業之發願回向文。

དགེ་བས་འགོ་ཚེགས་མཁའ་མཉམ་ཡིད་ཅན་གྱིས། །

給威卓措卡釀意堅袞
善使等於虛空有情眾

ཐོག་མེད་ནས་བསགས་སྤྱིག་ལྷུང་བག་ཆགས་དང་། །

拓美內薩迪東拔洽懂
無始所作罪過習氣等

ཀུན་བརྟགས་འཁྲུལ་པ་ལྷག་མེད་རབ་བསལ་ཏེ། །

袞大池巴辣美然薩喋
遍計惑亂無餘盡消除

གཞི་དབྱིངས་ཀུན་ལྷབ་རང་ངོ་ཤེས་པར་ཤོག། །

協音袞洽壤喔謝巴秀
祈願明瞭遍諸本來相

བསྐྱེ་མེད་སྒྲོན་ལམ་རྒྱ་མཚོའི་གོ་བཅན་ཅིང་། །

樂美孟浪嘉翠果贈今
不欺願海堅固如鎧甲

ཡེ་ནས་བྱང་ལུབ་རྒྱ་མཚོར་ཡོངས་བསྡོམས་པས། །

耶內蔣秋嘉措永諾貝
本就圓滿回向菩提海

བསྡོམས་བྱ་སྡོམས་བྱེད་རྒྱ་མཚོའི་མཐའ་བྲལ་གྱང་། །

握甲喔傑嘉翠踏扎炯
雖離所回能回海之邊

འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་དོངས་ནས་སྐྱུགས་གྱུར་ཅིག །

闊威嘉措東內住啾寄
祈願根除輪迴之汪洋

གཞི་དབྱིངས་བྱབ་བརྒྱལ་འོད་གསལ་འདུས་མ་བྱས། །

息音洽達威薩對瑪傑
根性遍諸光明無為法

ལམ་གྱིས་མངོན་གྱུར་ཇི་ལྟར་རབ་བགོད་དེ། །

浪吉溫求吉達燃追喋
現證悟道如法精進行

མཐར་སྤྱག་འབྲས་བུ་མངོན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཅིག །

踏突賊步溫桑傑啾寄
願證究竟果位圓滿覺

སྐྱུ་བཞི་སྐྱུ་མའི་གོ་འཕང་ཉིད་ཐོབ་ཤོག །།

歌息喇美果龐逆拓秀
唯願證得四身上師果

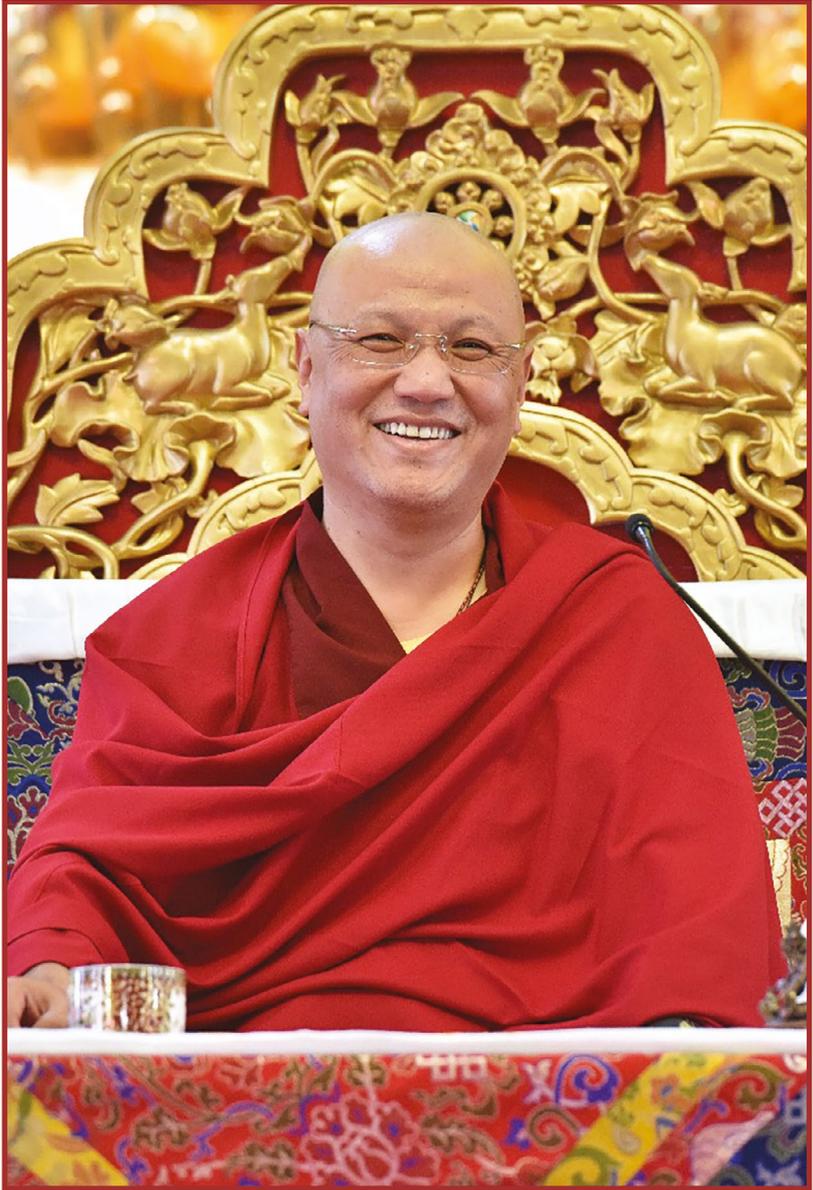
ཅེས་པའང་བྱ་རྒྱུ་རྣམས་རྩིས་ལྡོག་ལྡོག་གིས་བཀྲ་ཤིས་པའི་ལྷ་རིག་གིས་མཐའ་བརྒྱུན་ཏེ་བསྐྱེད་པོར། ཀམ་མའི་མཚན་གྱི་ཟེལ་བུ་འཕྲོར་བའི་ཆ་ཕྱར་གཏོགས་པ་བརྒྱ་དྲུག་པས། ས་ཁྱི་རྩེ་ལྷོད་ལྷོད་པའི་ཡར་ཚོས་ལ་ཤར་མར་གྱིས་པ་དགེ་ལེགས་འབྲེལ།། །།

此乃由匝貴南江多傑，帶著吉祥的哈達虔誠祈請，微屬噶瑪巴法號甘露灑落的一滴十六世，土鼠年箕宿月上弦日著作無阻增長妙善。願一切吉祥！吉祥！

釋論：證得四身果位



作者：第十世桑傑年巴仁波切



第十世桑傑年巴仁波切

遍主讓炯日佩多傑前
吾等三門虔敬而頂禮
祈請加持三門能如法

首先虔誠祈請至尊根本上師金剛總持！

當前此是—

遍諸部主勝王佛陀噶瑪巴尊勝第十六世大寶法王讓炯卡當日佩多傑的上師瑜伽《滋長四身苗芽之甘露雨》此修持甚深上師瑜伽之注釋《證得四身果位》。

首先先行皈依接下來的喻梭巴哇等句是為了淨除識境能所二取的垢染過患，接著觀想上師於正前方，以正行祈請、領受四灌頂、安住於自性並在上師與自心無別相融的狀態中持誦名號，此四個方面來進行解釋。

首先（觀想上師於正前方）、無論輪涅諸法的實相與顯現為何，自無始以來其基的本質便恆時處於不可思議的法界中未動、不動、無可動搖。

《寶性論》中云：

珍寶虛空水淨喻
恒時自性無煩惱

薩惹哈如是說：

何者俱生甘露味
從不間斷之自性
猶如水流與虛空
安住不變所有時

於道位時，要了知基的本質之功德，並且應反覆的串習熟練，其方法為依止一位證悟的上師，於其座前領受清淨正確的見修行之口訣教授，在這些甚深要訣尚未穩固之前，應當持續培養聞思修的智慧，其結果能夠徹底通達諸法無生。

如《入中論》云：

故佛宣說一切法
本寂靜離自性生

復是自性般涅槃
以是知生恆非有
(漢文大藏經)

《慈氏祈願文》中云：

未生亦不生
無性無安住
無識亦無物
願證諸空性

此前所說的内容是明說空性的部分，然而，空性的自性並非是什麼也沒有的狀態，而是本然地安住於與唯緣自證智慧無二無別的自性中，客塵的錯亂之緣從未染汙過本性，故而稱作離戲，此處指出了自性光明的部分。

《大手印祈願文》中亦云：

貪著善妙覺受當下解
惡念迷惑自性界中淨
平常心無取捨與得失

願悟離戲法性真實諦

西然周嘉也說：

外顯現影像為空及
內心識不可思二者
因了知原本雙運住
故通達離邊見地義

如是於明空不合不離的法性中，遠離勤作而不間斷的種種嬉戲中，樂空的喜悅並非來自於其他的方法和精勤，而是上升和下固的喜悅從腳底直到頭頂，觸碰到果位的喜悅，三個主脈與四大脈輪的粗細辨結全都自行解開，行者能精通密法之道從而成就不可摧毀的堅固佛果。

然而，如云：

巨鯨所處海濤浪
縱有非時乾涸時
然為所化之眾生
佛陀永不錯過時

由於那達自身聲音的鼓舞促使，對眾生產生了隨之極強的悲憫故在無緣大悲的本能中，於離怖畏的威攝，無有邊際的大智雙運任成中，剎那間在前方的虛空，從無有沾染執實與執相污垢的無漏普賢中，幻化出如同無量無數重重雲堆遍滿天地的供品，就像無邊的汪洋一樣漫天密佈的中心，天人等眾生一見傾心的獅子座是斷除邪見或顛倒見的象徵；蓮花是本性沒有被污染的象徵；月輪則是熄滅眾生煩惱炙熱的象徵。在這之上剎那意念圓滿，不依於逐步次第的奮力觀想上師身，猛然間就將上師外相連同細微毛髮等全部顯明觀出。

在《律戒》中亦云：

生起次第觀壇城
中下根器如是想
利根能於剎那間
唯識自有之壇城
運用剎那之瑜伽
圓滿次第勤觀想

此生起次第有下中三種根器，前兩者是依次生起，利根者則是剎那頓生。

此外如同在《瑜伽圓滿儀軌》中所說：剎那的生起，有甚深生起次第、不深圓滿次第或利根本尊瑜伽等說法。總之所要觀修的是三根本總集之身：加持的根本上師；成就的根本本尊；事業的根本護法，此三者總集於一身。

如云：

上師乃佛無上法
上師亦是僧伽眾
一切作者為上師

以及：

一切諸佛總集身
金剛總持之自性

以及：

圓滿一切功德之上師
一切諸佛慈悲智慧界
為渡眾生顯現為人身
一切成就根本無上師

如是三寶總集的本質；三根本總集的自性是勝王：在戰場戰勝四魔的王者、證得無上不死長生的聖者，是師之師、祖之祖，一切諸佛事業的本體，吉祥勝王第十六世大寶法王噶瑪巴讓炯卡當日佩多傑，以無漏或無緣的大悲心永不捨棄所化之三種眾生之故，露出寂靜和微笑的功德：寂靜是自利斷除過患圓滿；微笑是利他通達慈空雙運的功德，如此寂靜微笑的面龐充滿了如同秋月般美妙悅意的光澤，頂戴三時諸佛智慧自顯而成，極有緣者用不造作的虔敬心觀看時，具有見即解脫的力量的寶冠。

《文殊真實名經》云：

頭冠殊勝尖末青
勝髮亦復紺青色
大寶光明具吉祥
正覺化身莊嚴具
諸百世界皆令動
而能具彼神足力
持於廣大實性念
(漢文大藏經)

頭頂戴著具有如是功德的金色黑寶冠，其本質是十萬智慧空行母的頭髮顯現成寶冠的形態戴在頭頂；雙手為表示方便大樂與智慧空性本就不可分的雙運，金剛杵與鈴在心間交叉而持；身著三法衣，是為了讓後學明白入學佛教的次第，由戒律到無二續見解和行為是不可分開的；足結跏趺是表示不住輪涅二邊，精通遠離二邊及二身雙運的勝法；意大樂俱生智慧與遍善的空性，從未染汙過識境等的細拙汙穢，無二遍及一切的法性中，永遠未動、不動、沒有動搖的法性普賢之化身。

《元輔音大江河續中》云：

無誤勝道精華表勝義
斷除語路無妄為車轍
勝義念誦上師進修深
三時佛祖心意之精華

薩惹哈於《王妃道歌》中亦云：

無思與境無觀察
無境何以做禪修

無禪自亦不存在
若能精通此勝義
則與諸佛心平等

瑜伽自在者碧瓦巴亦曾云：

心於基地清淨故稱等覺
遣至識境盡地故名涅槃
無作改從一切斷取解脫

如所述，此中為教化淨與不淨的化機運用善巧方便，相及隨好莊嚴飾，觀想其具有無量之共的功德而神采奕奕的坐著，身恭敬頂禮；語恭敬讚歎；意恭敬祈禱，唯對上師全心託付，所講執真、所做見善。若以不造作的心從心底虔誠祈禱，心想我所有的快樂、痛苦、好壞上師無不了知，斷定確有實現願望的至尊聖者唯有上師一人，盡除了疑惑。

二、正行祈禱

三寶總集、三根本總集、總集如意王上師寶、皈依一體三時諸佛的功德總集，吾等眾生由於業與煩惱在不自主的漂泊中嘗受無盡的苦難，對於就算用一大劫的時間也無法償還其恩德的大恩根本上師，從現在起直至獲得菩提果位，應從心底裡明白真正原因而進行祈禱，心想：上師定在大悲智慧中聽取。並於相續生起確信無有疑惑，是故吾等在黑暗中的眾生，如云：

眾生即如來
只因障遮蔽

《大手印祈願文裡》云：

眾生自性恆常圓滿覺
未悟此故無盡漂輪回
於諸痛苦無邊有情眾
(祈願大法會課誦本)

由於被無明遮蔽，一無所知或不明白自心本就是清淨佛的無

知垢染是沒有自性的，這些垢染並不能滲透本性。

《寶性論》中云：

心之自性光明者
猶如虛空不變異
非實念生貪欲等
暫垢不令成煩惱

(偈言參考-了義寶藏不退獅子吼)

善加去理解經文中所述的含義，暫垢自地寂滅或說蛇結自行解開，就如同冰塊化成水的比喻一樣，加持能去除遮蔽的過患，寂滅或清淨了彼等，心的本性乃是無生。

帝洛巴大師云：

不思不想不尋伺
不修不察不望慮
執彼心行自解脫
由此降在初法性

(偈言參考-中文帝洛巴道歌)

黑上師云：

唯有妄念才錯亂
境與堪布不存在
無常虛假不真實
故說那是錯亂路

等如此闡述空性之義理。而所謂光明，尊勝明智巴云：

是故唯心之自性
唯在大手印之中
於此不能造作修
若誰現證其本性
一切事物大手印
法身廣大滿佈遍
無量大樂自性慧
似日月光無方位
稀奇瑜伽天成奇

如此由於識境二取的粗細塵埃能全部淨除，故心的本相空及自性光明無二大雙運能在相續中現證的大願之含義尚未在心續中融合之前，需再三的祈禱。

三、接下來為領受四灌頂觀自心

之前清晰觀想的具德上師的身體三處喻阿吽三字中，同時放出極致清淨加持本質的白紅藍三色光芒融入自己的三門，獲得了身口意和三門不可分的四灌頂，清淨了所有的煩惱障、所知障、定障與習氣障，暗示所得三身果位，明示現證解脫自性身，此為領受四灌頂且相續中融入加持的次第。其意義為：上師的加持需要依靠灌頂得到，沒有依靠灌頂相續中是很難獲得

加持的，其次第亦是：相續未成熟者使其成熟的因的灌頂；成熟者修行道的灌頂；獲得所領受的妙果則稱為果的灌頂，但是這時加持變遷的灌頂或在大圓滿中稱作明力灌頂，是將上師看作是真正的金剛總持，向其祈禱，四灌由內甚深三摩地領受，相續生起自生智慧，是就地清淨五毒痼疾的最究竟的方法，加持的法門沒有比這個更深奧的了，這便是稱作甚深道上師瑜伽的原因。如此修持四灌頂到達彼岸金剛身二十四處勇士和空行如雲聚集，也唯有修持此法才能調伏天龍八部，給予嚴厲誓言使其唯命是從成為護法。不用依靠如同下部密乘通過共的成就來修得最高果位的加行道，此外也不用

像上部密乘依靠第三灌頂比喻智慧來介紹勝義諦智慧，法身金剛總持到根本上師為止實修傳承的加持，沒有參雜任何雜質的至高證悟，以唯對金剛上師有一切您明瞭的虔敬心，而領受四灌頂使心意無別混合，遷移加持的威力能夠使勝義俱生智慧或無生光明法身在自相續中生起，所以必須把這一點看得極為重要。

四、上師與自心無二無別持誦法號

將心安置在無造作的全新真實本性之中，不追憶過去，不預想未來，在當下的識上不造作地悠然安住，持誦佛號「噶瑪巴千諾。」

具德薩惹哈亦云：

意不思維大手印
禪境不存故不觀
不離無禪乃高禪
無二俱生大樂味

如同帝洛巴大師所云：

所居住處非靜非非靜
眼目非開然而亦非閉
心非造作亦非非造作
了知本初意中無可偵
(偈言參考-中文帝洛巴道歌)

若見到自心的基礎功德，便已成就勝義的上師，應於不被希望懷疑等妄念所束縛之本然狀態中，全心於悠然安住中持誦佛號。

結行回向

將由修持甚深妙道上師之善根回向給遍滿虛空的如母六道有情眾生，或是所有在相續中有劇烈痛苦者。祈願從無始以來生生世世由於集諦業和煩惱造作了諸多惡業，以其果而墮落惡趣，漂泊在惡趣時，又因為業煩惱而不由自主地造作惡的習氣，二顯的習氣，將事實上並不存在的執為有的遍計迷亂皆能完全消除，願了悟本來面目基如來藏和其法性意境二取

的障礙本就為空，故遍輪涅一切法的全遍普賢在眾生的相續中不可分割而自然存在。

《續部》中云：

唯緣自證智
遠離言傳境
此乃加持序
如同遍知智

觀世音尊者曰：

生何本性故
顯何念自住
如此皆空性
無疑瑜伽王

大成就者陽隱亦曰：

看身則無生
看心離戲論

無二離心境

吾乃無所知

與所述的含義是有關聯的，因為佛與佛子們說的是真實語，故所發無欺大願是無盡、無量、無法計量的。

在《普賢行願品》中云：

乃至虛空世界盡

眾生及業煩惱盡

如是一切無盡時

我願終究恆無盡

(華嚴經普賢菩薩行願王經)

以及在《入行論》中所云：

乃至有虛空

以及眾生住

願吾住世間

盡除眾生苦

(入行論-如石法師譯)

如同此願，世俗中願的自性和性相，像大海一樣，誓言與所承諾的一切如堅甲極為堅定，不會因為任何因緣而改變。在勝義諦上，並非以精勤和方便法等執有三輪的發願與回向，而是將無始以來本就無上菩提果位之無量功德，如無盡大海般全部回向，而所要回向的善根、回向者以及回向的對境，都是無有自性的，雖猶如大海沒有邊際深廣難測，但未了知此點的有情眾生被執實的魔王所纏縛，不樂意不由自主地長久在三界輪回裡感受著劇烈的苦難，長期在難以解脫的苦難中一再受折磨，對其等之大悲心永不捨離。

《大手印祈願文》中云：

眾生自性雖恆圓滿覺
未悟此故無邊輪回轉
對於無盡苦難有情眾
願續生起難忍大悲心

具德山人薩惹哈云：

證悟自行蔑視心性中
無明眾生苦痛現前時

難忍悲心之力淚兩行
自他相換唯入利他業
觀察事實遠離三所緣
並非真實如同夢幻境
離貪障礙喜樂無悲哀
猶如幻中堪布做幻事

如上所述，祈願能永斷輪回大海，安置眾生到佛四身果位海。法身基智離言說，勝義離所有戲論的甚深法性，其自性為無有偏執的大空性，本質光明稱為俱生大樂或另稱為心性的大手印離作意的本性，本自任運成就，遠離因緣造作的天然心性無為法，以瑜伽道如同太陽從雲中出來一樣現證俱生智慧，本就未被惑亂束縛故，法性亦不能現證解脫，恆時在原本的法性中永不動故，無修而不離自性安住，如是而行，究竟之果心在基清淨而願證佛果。願證法身、報身、化身、自性身的四身上師果位，應如是發願。

《大手印祈願文》中云：

淨基心性明空本雙運
能淨大印金剛大瑜伽

所淨忽爾迷幻之垢染
淨果無垢法身願現證

如此甚深妙道《滋長四身苗芽之甘露雨水上師瑜伽》其含義非常深奧，加持力亦是無量無邊。因自心非隱蔽法，像我這樣的人連能詮釋此文的細微功德都是沒有的，然而作為尊勝十六世大寶法王的弟子，並且福德不淺能在法王的慈悲看護下成長，少時得於尊勝法王座前獲得口傳，並且還曾與法王親眾眷屬一起念誦過，所以必定是有善緣之人。現在在許多地方，尊勝十六世法王的相片—見即解脫寶，已經難以見到，也很少有人提起法王的名字。法王的相貌、身的事業、語之道等我恆時銘記於心，從不間斷地每日以清淨的三種信心虔敬祈禱，持誦此上師瑜伽並記在心中。在此雖將所知所想紀錄為小小的詮釋，因善而不見過患，並確信他人若能讀誦此書，亦必能在相續中種下解脫的種子，加上我的恩師丹囊也曾再三叮囑我寫下此書，因如此俱善因緣，於西曆2016年9月15日起筆，26日圓滿完成。於此並向本尊等虔誠祈請。在帕平邊倩寺佛學院內，鄙人出生於不丹虎穴持桑傑年巴法號者敬呈。

對於我個人而言，並不具備翻譯此等甚深教言的功德，但在2020年春節期間獲得大恩上師具德桑傑年巴仁波切的開許，便由名堪布皎月或者蔣巴老師者，盡力將此書翻譯成中文。如有過失，於佛菩薩面前懺悔，若有些許功德，願眾生離苦得樂，早證佛果！善哉！善哉！



邊情寺圖書發行中心



本著作係採用創用 CC 姓名標示-非商業性-禁止改作 4.0
國際 授權條款授權。檔案由正法電子書網站提供。

黑寶冠儀式照片提供者：© Lars Gammeltoft

封面/文字排版：Beata 噶瑪扎西卓卡

第一版 2023年11月

DHARMAEBOOKS.ORG

正法電子書為第十七世 大寶法王鄔金欽列多傑所指導之正法寶藏股份有
限公司所屬計劃之產出，所有權為正法寶藏股份有限公司所有。



正法寶藏
Dharma Treasury